Early language experience in a Tseltal Mayan village

Marisa Casillas¹, Penelope Brown¹, & Stephen C. Levinson¹

3

¹ Max Planck Institute for Psycholinguistics

Author Note

- ⁵ Correspondence concerning this article should be addressed to Marisa Casillas, P.O.
- 6 Box 310, 6500 AH Nijmegen, The Netherlands. E-mail: Marisa.Casillas@mpi.nl

2

Abstract

- Daylong at-home audio recordings from 10 Tseltal Mayan children (ages 0;2-3;0; Southern
- 9 Mexico) were analyzed for how often children engaged in verbal interaction with others and
- whether their speech environment changed with age, time of day, household size, and number
- of speakers present. Children were infrequently directly spoken to, with most directed speech
- coming from adults, and no increase with age. Most directed speech came in the mornings,
- and interactional peaks contained nearly four times the baseline rate of directed speech.
- Coarse indicators of children's language development (babbling, first words, first word
- combinations) suggest that Tseltal children manage to extract the linguistic information they
- 16 need despite minimal directed speech. Multiple proposals for how they might do so are
- 17 discussed.

7

- 18 Keywords: Child-directed speech, linguistic input, non-WEIRD, vocal maturity, turn
- 19 taking, interaction, Mayan
- 20 Word count: 10561 (8903 not including references)

Early language experience in a Tseltal Mayan village

22 Introduction

21

A great deal of work in developmental language science revolves around one central 23 question: what kind of linguistic experience (and how much) is needed to support first 24 language acquisition? In pursuing this topic, many researchers have fixed their sights on the speech addressed to children. In several languages, child-directed speech (CDS, speech designed for and directed toward a child recipient) has been demonstrated to be distinct from adult-directed speech (ADS) in that it is linguistically adapted for young listeners (e.g., Soderstrom, 2007), interactionally rich (Bruner, 1983), preferred by infants (ManyBabies Collaborative, 2017), and facilitates early word learning (Cartmill et al., 2013; Hoff, 2003; Rowe, 2008; Weisleder & Fernald, 2013). 31 However, the role of CDS in typical language development is less clear once we take a 32 broad view of the world's language learning environments. In any given linguistic community, 33 the vast majority of children acquire the linguistic system and language behaviors needed for successful communication in the context in which they are raised. In many cases, prior 35 ethnographic work suggests that successful adult-like communicative competence is typically achieved without frequent CDS (Brown, 2011; de León, 2011; Gaskins, 2006; Ochs & 37 Schieffelin, 1984). If so, two important considerations arise: (1) while CDS is a powerful driver of learning in some contexts, it is unlikely to be universally fundamental for typical language development (Brown, 2014; Brown & Gaskins, 2014), and (2) we should do more to explore other types of linguistic experience and other features of the learning environment 41 that allow children to extract the information they need to learn language. Past work on child language development in communities with reportedly infrequent 43 CDS (e.g., Brown, 2011; de León, 2011; Gaskins, 2006; Ochs & Schieffelin, 1984) has tended to use rich linguistic and ethnographic methods that, while well-suited to characterizing language socialization, lack the quantitative rigor that would otherwise enable reproducible results derived from reasonably representative participant samples (but see Shneidman &

Goldin-Meadow, 2012). This situation calls for work that applies quantitative methods from
developmental language science in diverse ethnolinguistic contexts in order to build more
robust theories of language learning. In this paper we investigate the language environment
and early vocal development of 10 Tseltal Mayan children growing up in a community where
caregivers have been previously reported to infrequently directly speak to young children
(Brown, 1998, 2011, 2014). Our aims are to quantitatively ground these prior qualitative
claims in order to reason about the fundamental factors for learning language in Tseltal
Mayan (and similar) communities.

56 Child-directed speech

Prior work, conducted primarily in Western contexts, has shown that the amount of 57 CDS children hear influences their language development; more CDS is associated with 58 faster-growing receptive and productive vocabularies (e.g., Hart & Risley, 1995; Hoff, 2003; Shneidman & Goldin-Meadow, 2012), faster lexical retrieval (Weisleder & Fernald, 2013), and faster syntactic development (Huttenlocher, Waterfall, Vasilyeva, Vevea, & Hedges, 2010). Given that CDS is designed for a child hearer, it is more likely than ADS or other-directed speech to align with the child's attention, and may thereby facilitate early language development. There are, however, a few caveats to the body of work relating CDS quantity and language development. We touch upon three issues here: its link to grammatical development, its varied use across activities, and its limited presence in other cultures. First, while there is overwhelming evidence linking CDS quantity to vocabulary size, 67 links to grammatical development are more scant (but see Brinchmann, Braeken, & Lyster, 2019; Frank, Braginsky, Marchman, & Yurovsky, in preparation; Huttenlocher et al., 2010). While the advantage of CDS for referential word learning is clear, it is less obvious how it facilitates syntactic learning (Yurovsky, 2018). On the other hand, there is a wealth of evidence that syntactic knowledge is lexically specified (e.g., Lieven, Pine, & Baldwin, 1997), and that, crosslinguistically, children's vocabulary size is one of the most robust predictors of

- their early syntactic development (Frank et al., in preparation; Marchman,
- Martínez-Sussmann, & Dale, 2004)—what is good for the lexicon may also be good for syntax.
- Second, most work on CDS quantity (i.e., how often children hear CDS) uses summary
 measures that average over the ebb and flow of the recorded session. In reality, verbal
 behaviors are highly temporally structured: infants' and adults' vocal behavior is clustered
 across multiple time scales of daylong recordings (Abney, Smith, & Yu, 2017), and nouns and
 verbs are used within short bursts separated by long periods across languages (Blasi,
 Schikowski, Moran, Pfeiler, & Stoll, in preparation). In fact, experimental work has shown
 that children sometimes learn better from bursty exposure to words (Schwab &
 Lew-Williams, 2016).
- What's more, the ebbs and flows in children's language exposure are likely to be 85 associated with different activities during the day, each of which may carry their own linguistic profile (e.g., vocabulary used during bookreading vs. mealtime; Bruner (1983); 87 Tamis-LeMonda, Custode, Kuchirko, Escobar, and Lo (2018)). Different activities also elicit different quantities of talk; one study done in Canadian children's homes and daycares found that the highest density of adult speech came during storytime and organized playtimes (e.g., sing-alongs, painting)—activities that contained nearly twice as much talk as others (e.g., mealtime; Soderstrom & Wittebolle, 2013). Some of these activity-driven effects on CDS can even be observed based simply on time of day given the systematic timing of different activities in children's daily routines (Greenwood, Thiemann-Bourque, Walker, Buzhardt, & Gilkerson, 2011; Soderstrom & Wittebolle, 2013). If children indeed benefit from bursty, activity-driven patterns in CDS (Schwab & Lew-Williams, 2016)—which appears to be characteristic of their input (Abney et al., 2017; Blasi et al., in preparation; Bruner, 1983; Tamis-LeMonda et al., 2018)—researchers should attend more to the typical range, distribution, and characteristics of the speech they encounter over the different parts of the

day (Greenwood et al., 2011; Soderstrom & Wittebolle, 2013).

Third, prior work has typically focused on Western (primarily North American) 101 populations, limiting our ability to generalize effects of CDS to children elsewhere (Brown & 102 Gaskins, 2014; Henrich, Heine, & Norenzayan, 2010; M. Nielsen, Haun, Kärtner, & Legare, 103 2017). While we gain valuable insight by looking at within-population variation, we can 104 more effectively find places where our assumptions break down by studying language 105 development in communities that diverge meaningfully (linguistically and culturally) from 106 those already well-studied. Linguistic anthropologists working in non-Western communities 107 have long reported that caregiver-child interaction varies immensely from place to place, 108 place, but that, despite this variation, children do not appear to show delays in the onset of 109 major communicative benchmarks (e.g., pointing, first words; Brown, 2011, 2014; Brown & 110 Gaskins, 2014; Gaskins, 2006; Liszkowski, Brown, Callaghan, Takada, & de Vos, 2012; Ochs 111 & Schieffelin, 1984). These findings have had a limited impact on mainstream theories of language development, partly due to a lack of directly comparable methods (Brown, 2014; 113 Brown & Gaskins, 2014).

A number of recent or ongoing research projects have used standard psycholinguistic 115 methods to investigate language learning environments in traditional, non-Western 116 communities, with several substantiating the claim that children in many parts of the world 117 hear little CDS. Scaff, Cristia, and colleagues (2017; in preparation) estimate, based on 118 daylong recordings, that Tsimane children (Bolivian lowlands; forager-horticulturalist) hear 119 approximately 4.8 minutes of CDS per hour between ages 0:6 and 3:0 when considering all 120 possible environmental speech (Cristia et al., 2017; Scaff et al., in preparation; see also work 121 by Vogt, Mastin, and Schots (2015) with Mozambican infants). Shneidman and 122 Goldin-Meadow (2012) analyzed speech from one-hour at-home video recordings of children 123 between 1;0 and 3;0 in a Yucatec Mayan and a North American community. Their analyses yielded four main findings: compared to the American children, (a) Yucatec children heard 125 many fewer utterances per hour, (b) a much smaller proportion of the utterances they heard 126 were child-directed, (c) the proportion of utterances that were child-directed increased 127

dramatically with age, matching U.S. children's CDS proportion by 3:0, and (d) most of the added CDS in the Yucatec sample came from other children (e.g., older siblings/cousins). 129 The lexical diversity of the CDS that Yucatec Mayan children heard at 24 130 months—particularly from adult speakers—predicted their vocabulary knowledge at 35 131 months, suggesting that CDS characteristics still play a role in that context. Notably, links 132 between activity-type and CDS (e.g., Soderstrom & Wittebolle, 2013) have not yet been 133 systematically investigated in any non-WEIRD community; known high-density CDS 134 activities (e.g., bookreading) are reported to be vanishingly rare in some of these 135 communities, and so the peaks in interactive talk may be associated with different routine 136 activities at different times of day. 137

The current study aimed to address two of these three issues by using both daylong audio recordings and standard measures of vocal development to better understand how much CDS Tseltal Mayan children hear over the first three years of life, what times of day they are most likely to hear CDS, and how their spontaneous vocalizations change in maturity during that same period.

Vocal maturity of spontaneous speech

Past ethnographic work has reported that, despite hearing little CDS, children in some 144 contexts show no evidence of language delay (e.g., Brown, 2011, 2014; Brown & Gaskins, 145 2014; Liszkowski et al., 2012). We test this claim by comparing Tseltal children's 146 achievement of major speech production milestones to those already known for Western children. In so doing, we report on the "vocal maturity" of Tseltal children's spontaneous speech (i.e., use of adult-like production types). Our vocal maturity measure is designed to capture the transition from (a) non-canonical babble to canonical ("speech-like") babble, (b) 150 canonical babble to first words, and (c) single-word utterances to multi-word utterances. 151 This measure is, at best, a coarse approximation of children's true linguistic abilities, but it 152 is an efficient means for getting a bird's eye view of children's speech as it becomes more

⁵⁴ linguistically complex over the first three years.

Importantly, children's vocal maturity may be more subject to environmental factors as 155 they grow older. The onset of canonical babbling during the first year appears to be overall relatively stable in response to variable language environments (e.g., Lee, Jhang, Relyea, 157 Chen, & Oller, 2018; Oller, Eilers, Basinger, Steffens, & Urbano, 1995; Oller, Eilers, Neal, & Cobo-Lewis, 1998). That said, there is variation in the precise onset age of canonical babble; 159 one longitudinal study showed an onset age range of 0;9 to 1;3 among children from a 160 relatively homogenous middle-class sample (McGillion et al., 2017). The same study showed 161 that the age of onset for canonical babbling significantly predicted the age of onset for first 162 words. Once children begin producing recognizable words, environmental effects become 163 more apparent; vocabulary size—even very early vocabulary—is known to be sensitive to 164 language environment factors such as maternal education and birth order (see, e.g., Frank et 165 al., in preparation). Early vocabulary size is also a robust cross-linguistic predictor of later 166 syntactic development, including the age at which a child is likely to have begun combining 167 words (Frank et al., in preparation; Marchman et al., 2004). 168 Therefore, if we indeed find that Tseltal children hear relatively little CDS, one might 169

Therefore, if we indeed find that Tseltal children hear relatively little CDS, one might expect that the emergence of canonical babble would occur around the same age as it does in Western children, but that the emergence of single words and multi-word utterances would diverge from known middle-class Western norms.

173 The current study

170

171

172

We examined the early language experience of 10 Tseltal Mayan children under age 3;0 using daylong photo-linked audio recordings. Prior ethnographic work suggests that Tseltal caregivers do not frequently directly speak to their children until the children themselves begin to actively initiate verbal interactions (Brown, 2011, 2014). Nonetheless, Tseltal children develop language with no apparent delays (Brown, 2011, 2014; Liszkowski et al., 2012; see also Pye, 2017). We provide more details on the community and dataset in the

Methods section. We analyzed two basic measures of Tseltal children's language
environments: (a) the quantity of speech directed to them (TCDS; target-child-directed
speech) and (b) the quantity of other-directed speech (ODS; speech directed to anyone but
the target child). We also then coarsely outline children's linguistic development using vocal
maturity estimates from their spontaneous vocalizations.

Based on prior work, we predicted that Tseltal Mayan children would be infrequently directly addressed, that the amount of TCDS would increase with age, that most TCDS would come from other children, that TCDS would be most common during the morning and afternoon family gatherings, and that children's early vocal development would show no sign of delay with respect to known Western onset benchmarks.

190 Method

Corpus

191

192

193

194

195

196

197

The children in this dataset come from a small-scale, subsistence farming community in the highlands of Chiapas (Southern Mexico). The vast majority of children in the community grow up speaking Tseltal monolingually at home. Nuclear families are typically organized into patrlineal clusters of large, multi-generation households. Tseltal children's language environments have previously been characterized as non-child-centered and non-object-centered (Brown, 1998, 2011, 2014).

During their waking hours, young infants are typically tied to their mother's back
while she goes about her daily activities. The arc of a typical day for a mother might include
waking and dressing for the day, a meal including most of the household, dispersal of
household members for work in the field, at home, or elsewhere, a late afternoon snack with
the most of the household now back home, visiting nearby family, food preparation for the
next day, a final meal, and then dispersal for evening activities and, when it comes, sleep. If
the mother goes to work in the field, the infant is sometimes left with other family members
at home (e.g., an aunt or sibling), but is sometimes taken along. Young children are often

cared for by other family members, especially older siblings, and may themselves begin to
help watch their infant siblings once they reach age three and older.

Typically, TCDS is limited until children themselves begin to initiate interactions, 208 usually around age 1;0. Interactional exchanges, when they do occur, are often brief or 209 non-verbal (e.g., object exchange routines) and take place within a multi-participant context 210 (Brown, 2014). Interactions tend to focus on appropriate actions and responses (not on 211 words and their meanings), and young children are socialized to attend to the activities 212 taking place around them (see also de León, 2011; Rogoff, Paradise, Arauz, Correa-Chávez, 213 & Angelillo, 2003). By age five, most children are competent speakers who engage in daily 214 chores and the caregiving of their younger siblings. The Tseltal approach to caregiving is 215 similar to that described for other Mayan communities (e.g., de León, 2011; Gaskins, 2000; 216 Pve. 1986: Rogoff et al., 2003: Shneidman & Goldin-Meadow, 2012). 217

The current data come from (corpus name and references retracted for review), which 218 includes raw daylong recordings and other developmental language data from more than 100 219 children under 4;0 across two traditional indigenous communities: the Tseltal Mayan 220 community described here and a Papua New Guinean community described elsewhere 221 (reference retracted for review). This Tseltal corpus, primarily collected in 2015, includes raw 222 recordings from 55 children born to 43 mothers. The participating families typically only 223 had 2 to 3 children (median = 2; range = 1-9), due to the fact that they come from a young 224 subsample of the community (mothers: mean = 26.3 years; median = 25; range = 16-43 and 225 fathers: mean = 30; median = 27; range = 17—52). Based on the ages of living children, we 226 estimate that, on average, mothers were 20 years old when they had their first child (median = 19; range = 12-27), with a following average inter-child interval of 3 years (median = 2.8; 228 range = 1-8.5). Twenty-eight percent of the participating families had two children under 4;0. Household size, defined in our dataset as the number of people sharing a kitchen or 230 other primary living space, ranged between 3 and 15 people (mean = 7.2; median = 7). 231 Although 32.7% of the target children are first-born, they were rarely the only child in their

household. Most mothers had finished primary school (37%; 6 years of education) or
secondary school (30%; 9 years of education), with a few more having completed preparatory
school (12%; 12 years of education) or some university-level training (2% (one mother); 16
years of education); the remainder (23%) had no schooling or did not complete primary
school. All fathers had finished primary school, with most completing secondary school
(44%) or preparatory school (21%), and two completing some university-level training (5%).
To our knowledge at the time of recording, all children were typically developing.

When possible, we collected dates of birth for children using a medical record card
typically provided by the local health clinic within two weeks of birth. However, some
children do not have this card and sometimes cards are created long after a child's birth. We
asked all parents to also tell us the approximate date of birth of the child, the child's age,
and an estimate of the time between the child's birth and creation of the medical record card.
We used these multiple sources of information to triangulate the child's most likely date of
birth if the medical record card appeared to be unreliable, following up for more details from
the families if necessary.

We used a novel combination of a lightweight stereo audio recorder (Olympus WS-832) 248 and wearable photo camera (Narrative Clip 1) fitted with a fish-eye lens to track children's 249 interactions over the course of a 9-11-hour period at home in which the experimenter was 250 not present. Ambulatory children wore both devices at once (as shown in Figure 1) while 251 other children wore the recorder in a onesie while their primary caregiver wore the camera on 252 an elastic vest. The camera was set to take photos at 30-second intervals and was synchronized to the audio in post-processing to generate snapshot-linked audio (media post-processing scripts at: https://github.com/retracted for review). We used these 255 recordings to capture a wide range of the linguistic patterns children encounter as they participate in different activities over the course of their day (Bergelson, Amatuni, Dailey, 257 Koorathota, & Tor, 2018; Greenwood et al., 2011; Tamis-LeMonda et al., 2018).



Figure 1. The recording vest included an Olympus audio recorder in the front horizontal pocket and a miniature camera with a fish-eye lens on the shoulder strap.

Data selection and annotation

Although the Tseltal corpus contains more than 500 hours of raw photo-linked audio, 260 very little of it is useful without adding manual annotation. We estimated that we could 261 fully transcribe approximately 10 hours of the corpus over the course of three 6-week field 262 stays in the village between 2015 and 2018, given full-time help from a native member of the 263 community on each trip. This estimate was approximately correct: average exhaustive 264 transcription time for one minute of audio was around 50 minutes, given that many clips 265 featured overlapping multi-speaker talk and/or significant background noise. Given the resource-intensive nature of annotation, we strategically sampled clips in a way that would let us ask about age-related changes in children's language experience, but with enough data per child to generate accurate estimates of their individual speech environments (see also 269 retracted for review). Our solution was as follows: 270

We chose 10 children's recordings based on maximal spread in child age (0;0–3;0), child sex, and maternal education (Table 1; all had native Tseltal-speaking parents). We selected one hour's worth of non-overlapping clips for transcription from each recording in the

Table 1

Demographic overview of the 10 children whose recordings are sampled in the current study, including from left to right: child's age (Years; Months. Days); child's sex (M/F); mother's age (years); level of maternal education (none/primary/secondary/preparatory/university); and the number of people living in the child's household.

Age	Sex	Mother's age	Level of maternal education	People in household
0;01.25	M	26	none	8
0;03.18	M	22	preparatory	9
0;05.29	F	17	secondary	15
0;07.15	F	24	primary	9
0;10.21	M	24	secondary	5
1;02.10	M	21	none	9
1;10.03	F	31	preparatory	9
2;02.25	F	17	primary	5
2;08.05	F	28	secondary	5
3;00.02	M	28	primary	6

following order: nine randomly selected 5-minute clips, five manually selected 1-minute top

"turn-taking" clips, five manually selected 1-minute top "vocal activity" clips, and one

manually selected 5-minute extension of the best 1-minute clip (see Figure 2 for an overview

of sample distribution within the recordings). The idea in creating these different subsamples

was to measure properties of (a) children's average language environments, (b) their most

input-dense language environments, and (c) their most mature vocal behavior, known as the

"random", "turn-taking", and "vocal activity" samples, respectively. All the samples were

taken between the moment experimenter departed and the moment she returned.

The turn-taking and high-activity clips were chosen by two trained annotators (the 282 first author and a student assistant) who listened to each raw recording in its entirety at 283 1–2x speed while actively taking notes about potentially useful clips. The first author then 284 reviewed the list of candidate clips and chose the best five 1-minute samples for each of the 285 two activity types. Note that, because the manually selected clips did not overlap with the 286 initial "random" clip selection, the "true" peak turn-taking and vocal-activity clips for the 287 day could have possibly occurred during the random clips. High-quality turn-taking activity 288 was defined as closely timed sequences of contingent vocalization between the target child 289 and at least one other person (i.e., frequent vocalization exchanges). High-quality vocal 290 activity clips were defined as periods in which the target child produced the most and most 291 diverse spontaneous (i.e., not imitative) vocalizations (full instructions at 292 https://git.io/retracted_for_review).

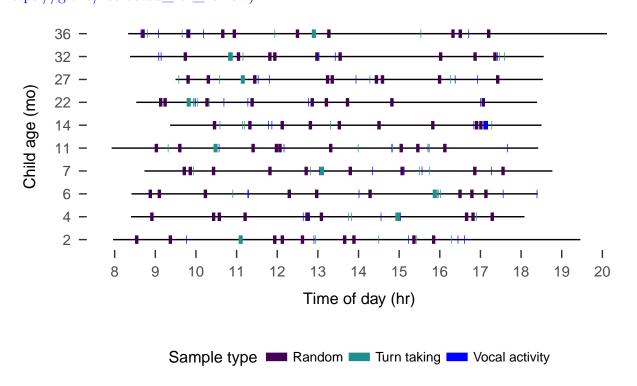


Figure 2. Recording duration (black line) and sampled clips (colored boxes) for each of the 10 recordings analyzed, sorted by child age in months.

294

The 10 hours of clips were then jointly transcribed and annotated by the first author

and a native speaker of Tseltal who personally knows all the recorded families. Transcription 295 was done in ELAN (Wittenburg, Brugman, Russel, Klassmann, & Sloetjes, 2006) using the 296 ACLEW Annotation Scheme (full documentation at https://osf.io/b2jep/wiki/home/, 297 Casillas et al., 2017). Utterance-level annotations included: an orthographic transcription 298 (Tseltal), a loose translation (Spanish), a vocal maturity rating for each target child 290 utterance (non-linguistic/non-canonical babbling/canonical babbling/single words/multiple 300 words), and the intended addressee type for all non-target-child utterances 301 (target-child/other-child/adult/adult-and-child/animal/other-speaker-type). Intended 302 addressee was determined using contextual and interactional information from the photos, 303 audio, and preceding and following footage; utterances with no clear intended addressee were 304 marked as "unsure". We annotated lexical utterances as single- or multi-word based on the 305 word boundaries provided by the single native speaker who reviewed all transcriptions; Tseltal is a mildly polysynthetic language (words typically contain multiple morphemes). Note that we did not annotate individual activity types in the clips; we instead use time of day as a proxy for the activities and daily routines associated with subsistence farming and 309 family life in this community (see above). 310

311 Data analysis

In what follows we first describe Tseltal children's speech environments based on the
nine randomly selected 5-minute clips from each child. We investigate the effects of child age,
time of day, household size, and number of speakers on both TCDS min/hr and ODS min/hr.
We then repeat these analyses, only now looking at the high "turn-taking" clips. Finally, we
wrap up by outlining a coarse trajectory of Tseltal children's early vocal development.

317 Statistical models

All analyses were conducted in R with generalized linear mixed-effects regressions using the glmmTMB package, and all plots were generated with ggplot2 (M. E. Brooks et al., 2017; R Core Team, 2018; Wickham, 2009). All data and analysis code can be found at

https://github.com/retracted for review (temporarily available as an anonymous OSF repository: https://osf.io/9xd5u/?view only=03a351c1172f4d17af9fce634aefb65e) Notably, 322 both speech environment measures are naturally restricted to non-negative (0-infinity) 323 values. This implicit boundary restriction at zero causes the distributional variance of the 324 measures to become non-gaussian (i.e., with a long right tail). We handle this issue by using 325 a negative binomial linking function in the regression, which estimates a dispersion 326 parameter (in addition to the mean and variance) that allows the model to more closely fit 327 our non-negative, overdispersed data (M. E. Brooks et al., 2017; Smithson & Merkle, 2013). 328 When, in addition to this, extra cases of zero were evident in the distribution (e.g., TCDS) 329 min/hr was zero because the child was alone), we also added a zero-inflation model to the 330 regression. A zero-inflation negative binomial regression creates two models: (a) a binary 331 model to evaluate the likelihood of none vs. some presence of the variable (e.g., no vs. some TCDS) and (b) a count model of the variable (e.g., "3" vs. "5" TCDS min/hr), using the 333 negative binomial distribution as the linking function. Alternative, gaussian linear mixed-effects regressions with logged dependent variables are available in the Supplementary 335 Materials, but the results are broadly similar to what we report here.

Results

Our model predictors were as follows: child age (months), household size (number of people), and number of non-target-child speakers present in that clip, all centered and standardized, plus time of day at the start of the clip (as a factor; "morning" = up until 11:00; "midday" = 11:00–13:00; and "afternoon" = 13:00 onwards). In addition, the model inluded two-way interactions between child age and: (a) the number of speakers present, (b) household size, and (c) time of day. We also added a random effect of child. For the zero-inflation models, we included the number of speakers present. We only report significant effects in the main text; full model outputs are available in the Supplementary Materials.

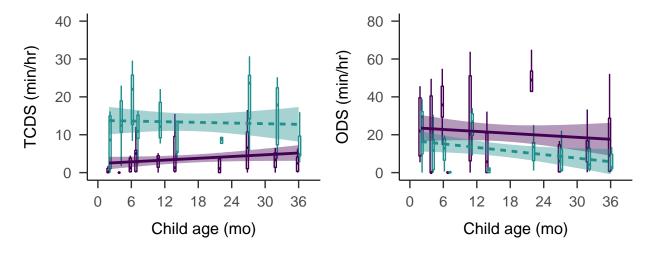


Figure 3. Estimates of TCDS min/hr (left) and ODS min/hr (right) across the sampled age range. Each box plot summarizes the data for one child from the randomly sampled clips (purple; solid) or the turn taking clips (green; dashed). Bands on the linear trends show 95% confidence intervals.

46 Target-child-directed speech (TCDS)

The children in our sample were directly spoken to for an average of 3.63 minutes per 347 hour in the random sample (median = 4.08; range = 0.83-6.55; Figure 3). These estimates 348 are similar to those reported for Yucatec Mayan children (Shneidman & Goldin-Meadow, 349 2012), as illustrated in Figure 4 (see Scaff et al. (in preparation) for more detailed 350 cross-language comparisons). Note that, to make this comparison, we have converted 351 Shneidman's (2010) utterance/hr estimates to min/hr using the median Tseltal utterance 352 duration for non-target child speakers (1029 msec), motivated by the fact that Yucatec and 353 Tseltal are related languages spoken in comparably rural indigenous communities. 354

We modeled TCDS min/hr in the random clips with a zero-inflated negative binomial regression. TCDS rate numerically increased with age, but the effect was not significant (B = 0.60, SD = 0.36, z = 1.68, p = 0.09). The rate of TCDS in the randomly sampled clips was affected by factors relating to the time of day (see Figure 5 for an overview of time-of-day findings). The count model showed that the children were more likely to hear

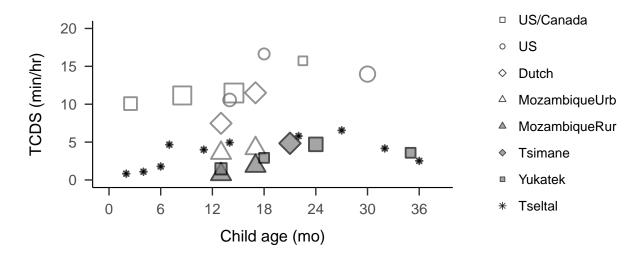


Figure 4. Average CDS rates reported from at-home recordings across various populations and ages, including urban (empty shape) and rural or indigenous (filled shape) samples. Point size indicates the number of children represented (range = 1–26). Data sources: Bergelson et al. (2019) US/Canada; Shneidman (2010) US and Yucatec; Vogt et al. (2015) Dutch, Mozambique urban and rural; Scaff et al. (in preparation) Tsimane.

TCDS in the mornings than at midday (B = 0.83, SD = 0.40, z = 2.09, p = 0.04), with no 360 difference between morning and afternoon (p = 0.21) or midday and afternoon (p = 0.19). 361 These time-of-day effects also varied by age: while younger children heard little TCDS from 362 midday onwards, older children showed a significantly larger decrease in TCDS only in the 363 afternoon; TCDS rates in the afternoon were significantly lower for older children than they 364 were at midday (B = -0.85, SD = 0.38, z = -2.26, p = 0.02) and marginally lower than they 365 were morning (B = 0.57, SD = 0.30, z = 1.90, p = 0.06). Older target children were also 366 significantly more likely to hear TCDS when more speakers were present, compared to 367 younger children (B = 0.57, SD = 0.19, z = 2.95, p < 0.01). There were no other significant 368 effects in either the count or the zero-inflation model. 369 In contrast to findings from Shneidman and Goldin-Meadow (2012) on Yucatec Mayan, 370 most TCDS in the current data came from adult speakers (mean = 80.61%, median =371 87.22\%, range = 45.90\%-100\%), with no evidence that TCDS from other children increases 372 with target child age (Spearman's rho = -0.29; p = 0.42). Among adults, the vast majority 373

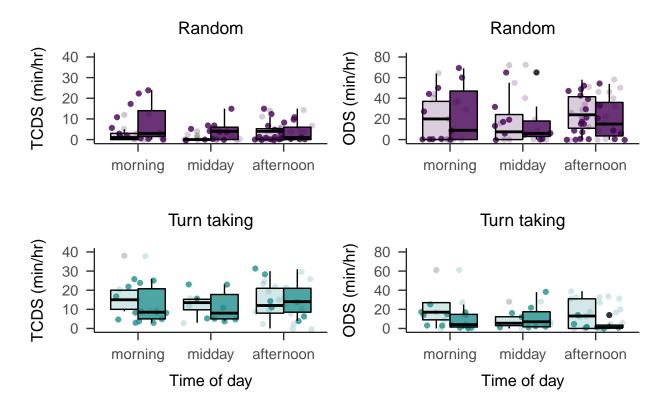


Figure 5. Estimates of TCDS min/hr (left panels) and ODS min/hr (right panels) across the recorded day in the random clips (top panels) and turn-taking (bottom panels) clips. Each box plot summarizes the data for children age 1;0 and younger (light) or age 1;0 and older (dark) at the given time of day.

of TCDS came from women: 4 children heard no adult male TCDS at all in the samples and,
between the other 6 children, women spoke to children an average of 16.77 times longer than
men did (median = 12.23, range = 0.94–55.64).

Other-directed speech (ODS)

Children heard an average of 21.05 minutes of ODS per hour in the random sample (median = 17.80; range = 3.57–42.80): that is, nearly six times as much speech as was directed to them, on average. We modeled ODS min/hr in the random clips with a zero-inflated negative binomial regression. The count model of ODS in the randomly selected clips revealed a significant decrease with child age (B = -0.39, SD = 0.16, z = -2.43, p =

speakers was strongly associated with more ODS (B = 0.68, SD = 0.09, z = 7.29, p < 0.001). 384 There were an average of 3.44 speakers present other than the target child in the randomly 385 selected clips (median = 3; range = 0-10), more than half of whom were typically adults. 386 ODS was also strongly affected by time of day (Figure 5), showing its lowest point 387 overall around midday. Compared to midday, target children were overall significantly more 388 likely to hear ODS in both the mornings (B = 0.45, SD = 0.18, z = 2.49, p = 0.01) and the 389 afternoons (B = 0.33, SD = 0.16, z = 1.99, p = 0.05), with no significant difference between 390 ODS rates in the mornings and afternoons (p = 0.41). As before, ODS rate varied across the 391 day depending on the target child's age: the increase in ODS between the midday and 392 afternoon was significantly larger for older children (B = 0.42, SD = 0.17, z = 2.42, p =393 (0.02), with no significant differences in child age for the morning-to-midday difference (p = 394 (0.19) or the difference between morning and afternoon (p = 0.33). There were no other 395 significant effects on ODS rate, and no significant effects in the zero-inflation models. 396

0.02). In addition to this decrease in age, the model also revealed that the presence of more

TCDS and ODS during interactional peaks

383

The estimates just given for TCDS and ODS are based on a random sample of clips 398 from the day; they represent baseline rates of speech in children's environment and the 399 overall effects of child age, time of day, and number of speakers on the rates of speech. We 400 could instead investigate these measures using clips where we know interaction is taking 401 place: how much speech do children hear during the interactional peaks that are distributed 402 throughout the day? To answer this question we repeated the same analyses of TCDS and 403 ODS as above, only this time using the high turn-taking clips in the sample instead of the 404 random ones (see the green/dashed summaries in Figures 3 and 5). 405 Children heard much more TCDS in the turn-taking clips—13.28 min/hr (nearly 4x 406 the random sample rate; median = 13.65; range = 7.32-20.19)—while also hearing less 407 ODS—11.93 min/hr (nearly half the random sample rate; median = 10.18; range = 408

1.37–24.42). We analyzed both TCDS and ODS rate with parallel models to those used for the random sample, though this time we did not include a zero-inflation component for TCDS given that the child was, by definition, directly addressed at least once in these clips (i.e., there were no cases of zero TCDS in the turn-taking sample). Full model outputs are available in the Supplementary Materials.

The models revealed that none of the predictors—child age, time of day, household size,
number of speakers present, or their combinations—significantly impacted the rate of TCDS
children heard during peak interactivity clips. Put another way, although child age, time of
day, and number of speakers impacted the pattern of TCDS when viewing children's
linguistic input in the random baseline, none of these factors significantly predicted the rate
of TCDS used when we only look at the interactive peaks for the day, probably because the
TCDS rate in this set of clips is near the ceiling of what caregivers do when interacting with
young children.

In the model of ODS, we still saw a significant decrease with child age (B = -0.80, SD = 0.23, z = -3.43, p = < 0.001) and a significant increase when more speakers were present (B = 0.63, SD = 0.10, z = 6.44, p = < 0.01). This result suggests that child age and the number of speakers present are robust predictors of ODS quantity across different language environment contexts.

The rate of ODS during interactional peaks was also still impacted by time of day, but 427 the lowest point in ODS came later, in the afternoon, rather than at midday 428 (morning-vs-afternoon: B = -0.61, SD = 0.25, z = -2.41, p = 0.02; afternoon-vs-midday: B = -0.61429 0.61, SD = 0.29, z = 2.07, p = 0.04), with no difference between ODS rates at morning and 430 midday (p = 0.99) and no interactions between child age and time of day. Finally, the model 431 also revealed an unexpected significant decrease in ODS with increased household size (B = 432 -0.18, SD = 0.09, z = -2.12, p = 0.03), a result we come back to in the Discussion section. 433 In sum, our results provide compelling evidence in support of prior work claiming that 434

In sum, our results provide compelling evidence in support of prior work claiming that
Tseltal children hear very little directly addressed speech (Brown, 1998, 2011, 2014) and that

their speech input is non-uniformly distributed over the course of the day (Abney et al.,
2017; Blasi et al., in preparation), primarily in the mornings (TCDS and ODS) and
afternoons (ODS), when most of the household is likely to be present. Do Tseltal children
then show any obvious evidence of delay in their early vocal development?

We assessed whether the Tseltal children's vocalizations demonstrated transitions from

440 Vocal maturity

441

(a) non-canonical babble to canonical babble, (b) canonical babble to first words, and (c) 442 single-word utterances to multi-word utterances, at approximately the same ages as would be 443 expected in a Western context. We generated descriptive statistics (summarized in Figure 6) 444 for the proportional use of all linguistic vocalization types in the children's utterances 445 (non-canonical babble, canonical babble, single words, and multiple words). These figures are 446 based on all annotated vocalizations from the random, turn-taking, and high vocal activity samples together (N = 4725 linguistic vocalizations; noncanonical babble, canonical babble, and lexical speech). As a reminder, we had predicted that the emergence of canonical babble would occur around the same age as it does in Western children, but that the emergence of single words and multi-word utterances might theoretically diverge from known middle-class 451 Western norms if Tseltal children indeed hear little CDS. 452 In fact, we find that Tseltal children's vocalizations closely resemble the typical "onset" 453 benchmarks established for Western speech development, from canonical babble through first 454 word combinations. Western children have been shown to begin producing non-canonical 455 babbling around 0:2, with canonical babbling appearing sometime around 0:7, first words around 1;0, and first multi-word utterances appearing just after 1;6 (Frank et al., in preparation; Kuhl, 2004; Pine & Lieven, 1993; Slobin, 1970; Tomasello & Brooks, 1999; Warlaumont, Richards, Gilkerson, & Oller, 2014). These benchmarks are mirrored in the 459 Tseltal children's vocalizations, which are summarized in Figure 6: there is a decline in the 460 use of non-canonical babble and an accompanying increase in the use of canonical babble

between 0;6 and 1;0; recognizable words are observed for every child age 11;0 and older; and multi-word utterances appear in all recordings at 1;2 and later, making up 45% of the oldest child's (3;0) vocalizations.

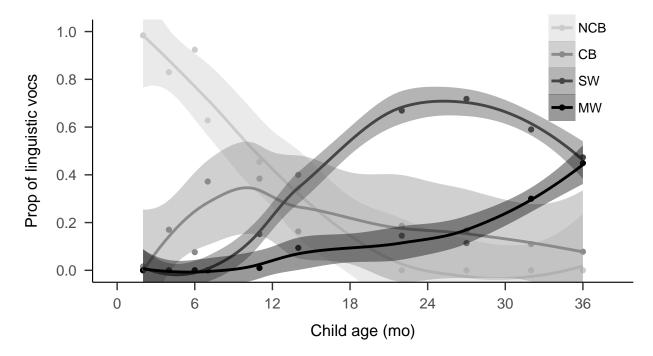


Figure 6. Proportion of vocalization types used by children across age (NCB = Non-canonical babble, CB = Canonical babble, SW = single word utterance, MW = multi-word utterance).

Frequency of vocalizations. We can use these same data to roughly infer how 465 often children use speech-like vocalizations (i.e., "usage" instead of "onset" measures; Warlaumont et al. (2014); retracted for review). These 6 Tseltal children, between 2 and 14 467 months, demonstrated a large increase in the proportion of speech-like vocalizations 468 (canonical babbling and lexical speech): from 9% before 0;6 to 58% between 0;10 and 1;2. 469 Notably, this usage rate for speech-like syllables far exceeds the threshold associated with later language delay in American infants (Oller et al., 1998). There is very little published 471 data with which we can compare these patterns, but we see that around age 1;0, the Tseltal children's use of speech-like vocalizations (58%) is nearly identical to that reported by 473 Warlaumont et al. (2014) for American children around age 1;0 in an socioeconomically 474 diverse sample (approximately 60%). Further, in a separate study, a subset of these Tseltal 475

vocalizations have been independently re-annotated and compared to vocalizations from 476 children acquiring five other non-related languages, with very similar results: the ratio of 477 speech-like vocalizations to all linguistic vocalizations (canonical babbling ratio, e.g., Lee et 478 al., 2018) increases similarly under a variety of different linguistic and childrearing 479 environments between ages 0;2 and 3;0, during which time children in all six communities 480 begin to produce their first words and multi-word utterances (retracted for review). 481 We also found that, in general, the Tseltal children did not vocalize very often: they 482 produced an average of 7.88 linguistic vocalizations per minute (median = 7.55; range =483 4.08–12.55) during their full one hour of annotated audio (including the high vocal activity 484 minutes), not including crying and laughter. This rate is consistent with prior estimates for 485 the frequency of child-initiated prompts in Tseltal interaction (Brown, 2011). Given that our 486 age range goes all the way up to 3:0, this rate is perhaps lower than what would be expected 487 based on recordings made in the lab with American infant-caregiver pairs (Oller et al., 1995), 488 in which a rate of 6-9 vocalizations per minute was already evident at 16 months across a 480 socioeconomically diverse sample. The lower rate of vocalization in Tseltal is consistent with 490 caregivers' encouragement that children attend to the events going on around them, but is 491

495 Discussion

492

493

We analyzed 10 Tseltal Mayan children's speech environments to find out how often they had the opportunity to attend and respond to speech and to also sketch out a basic trajectory of their early vocal development. Based on prior work, we predicted infrequent and non-uniform use of TCDS throughout the day, an increase in TCDS with child age, and that a large proportion of children's TCDS would come from other children. We had also predicted that children's vocal development would show no obvious signs of delay compared

also in-line with the idea that rate of vocalization is sensitive to the language environment

(Oller et al., 1995; Warlaumont et al., 2014). However, vocalization rate estimates from

daylong recordings would be necessary to more validly make this comparison.

to similar benchmarks in Western children. Only some of these predictions were borne out in 502 the analyses. We did find evidence for infrequent use of TCDS and for its non-uniform use 503 over the day; as predicted, children were most likely to hear speech in the mornings and 504 afternoons—times of day when the household members are likely to be gathered for meals 505 and socializing. Relatedly, the sheer number of speakers present a robust predictor of the 506 quantity of ODS the children heard, above and beyond the time of day. We also saw that 507 Tseltal children's speech showed approximately similar benchmark ages for the onset of 508 canonical babble, first words, and first word combinations based on Western children's data. 509 These findings indicate no obvious delay in development: Tseltal children are able to extract 510 enough information from their linguistic environments to produce at least some words and 511 multi-word utterances at comparable ages to the emergence of those behaviors in Western 512 children.

That said, we did *not* find evidence that an increasing majority of TCDS comes from
other children. Instead, we saw that the majority of TCDS came from adults, and that the
quantity of directed speech from both adults and children was stable across the first three
years of life. The present findings therefore only partly replicate estimates of child language
input in previous work on Yucatec Mayan and Tseltal Mayan communities (Yucatec:
Shneidman & Goldin-Meadow 2012; Tseltal: Brown, 1998, 2011, 2014), and bring new
questions to light regarding the distribution of child-directed speech over activities and
interactant types in Mayan children's speech environments.

Learning Tseltal with little child-directed speech

A main goal of our analysis was to find out how much speech Tseltal children hear: we wanted to know how often they were directly spoken to and how often they might have been able to listen to speech directed to others. Consistent with prior work, the children were only infrequently directly spoken to: a day-wide average of 3.63 minutes per hour in the random sample. This average TCDS rate for Tseltal is approximately a third of that found for North

American children (Bergelson et al., 2019), but is comparable to that for Tsimane children (Scaff et al., in preparation) and Yucatec Mayan children (Shneidman & Goldin-Meadow, 529 2012) in a similar age range. Meanwhile, we found that the children heard an enormous 530 quantity of other-directed speech in their environment, averaging 21.05 minutes per hour in 531 the random sample, which is more than has been previously reported for other cultural 532 settings (e.g., Bergelson et al., 2019; Scaff et al., in preparation). In a nutshell, our findings 533 from daylong recordings confirm prior claims that Tseltal children, like other Mayan children, 534 are infrequently directly spoken to. Again, despite this, Tseltal children somehow extract 535 enough information about their language to produce at least some canonical babbles, single 536 words, and multi-word utterances at approximately the same ages that Western children do. 537 The important question is then: how do children manage to extract the information they 538 need from their language environments without frequent TCDS?

Other-directed speech. One proposal is that Mayan children become experts at 540 observing and learning from the interactions and behaviors taking place around them (de 541 León, 2011; Rogoff et al., 2003; Shneidman, 2010; Shneidman & Goldin-Meadow, 2012). In 542 the randomly selected clips, children were within hearing distance of other-directed speech 543 for an average of 21.05 minutes per hour. This large quantity of ODS is likely due to the fact 544 that Tseltal children tend to live in households with more people than the typical North 545 American child does (Shneidman & Goldin-Meadow, 2012). Two factors in our analysis 546 impacted the quantity of ODS children heard: the presence of more speakers was associated 547 with more ODS, but older children heard less ODS than younger ones. This latter 548 effect—that older children hear less ODS—is boosted by the complementary finding that older children are more likely to hear TCDS when more speakers are around, compared to younger children. Together, these results ring true with Brown's (2011, 2014) claim that this Tseltal community is non-child-centric; the presence of more people primarily increases talk 552 between those people (i.e., not to young children). But, as children become more 553 sophisticated language users, they are more likely to participate in others' talk or perhaps

walk away from the other-directed talk to seek other activities. This latter hypothesis is, in 555 fact, similar to one proposed for North American children based on manual annotations of 556 daylong audio recordings (Bergelson et al., 2019). We also saw that, during the interactional 557 peaks, children in larger households heard significantly less ODS. This effect goes against 558 expectations, but may reflect both our relatively small sample (10 children) and the fact that 559 household size is a less stable proxy for overheard speech than the number of speakers, which 560 shows consistent strong effects on ODS in both the random and the turn-taking samples. The 561 sum of evidence, in our view, does not support the idea that Tseltal children's early vocal 562 development relies heavily on ODS. First, it is most frequent when children are youngest and, 563 if anything, we see less ODS at later ages, when children are independently mobile. Second, 564 an increase in the number of speakers is also likely associated with an increase in the amount 565 of overlapping speech, which likely presents additional processing difficulties (see Scaff et al., in preparation). Third, just because speech is hearable does not mean the children are attending to it; follow-up work on the role of ODS in language development must better define what constitutes likely "listened to" speech by the child. For now, we suggest that 569 attention to ODS is unlikely to be a primary mechanism driving early Tseltal development. 570

Increased TCDS with age. Another possibility is that speakers more frequently 571 address children who are more communicatively competent (i.e., increased TCDS with age, 572 e.g., Warlaumont et al., 2014). In their longitudinal study of Yucatec Mayan children, 573 Shneidman and Goldin-Meadow (2012) found that TCDS increased tremendously with age, 574 though most of the increase came from other children speaking to the target child. Their 575 finding is consistent with other reports that Mayan children are more often cared for by their older siblings from later infancy onward (2011, 2014). In our data, there was no evidence for 577 an overall increase in TCDS with age, neither from adult speakers nor from child speakers. This non-increase in TCDS with age may be due to the fact that TCDS from other children was, overall, simply rare in our data. TCDS from other children may have been rare because: 580 (a) the target children were relatively young and so spent much of their time with their 581

mothers, (b) these particular children did not have many older siblings, and (c) in the
daylong recording context more adults were present to talk to each other than would be
typical in a short-format recording (as used in Shneidman & Goldin-Meadow, 2012). That
aside, we conclude for now that an increase in TCDS with age is also unlikely to be a
primary mechanism driving early Tseltal development.

Learning during interactional bursts. A third possibility is that children learn 587 effectively from short, routine language encounters. Bursty input appears to be the norm 588 across a number of linguistic and interactive scales (e.g., Abney et al., 2017; Blasi et al., in 589 preparation), and experiment-based work suggests that children can benefit from massed 590 presentation of new information (Schwab & Lew-Williams, 2016). We propose two 591 mechanisms through which Tseltal children might capitalize on the distribution of speech 592 input in their environment: (a) they experience most language input during routine 593 activities, giving them a more constrained, predictable entry into early interaction (b) they 594 consolidate their language experiences during the downtime between interactive peaks. 595 Neither of these mechanisms are proposed to be particular to Tseltal children, but might be 596 employed to help explain their language development without frequent CDS.

Tseltal children's linguistic input is not uniformly distributed over the day: children 598 were most likely to encounter directed, contingent speech in the mornings. Older children, 599 who are less often carried and were therefore probably more free to seek out interactions, 600 showed these time of day effects more strongly, eliciting TCDS both in the mornings (when 601 the entire household was likely present) and around midday (when many people had likely 602 dispersed for work), and hearing less ODS overall and less ODS in the presence of other speakers compared to younger children (see also Bergelson et al., 2019). Prior work with North American children's daylong recordings has also shown a decrease in environmental speech just after midday (Greenwood et al., 2011; Soderstrom & Wittebolle, 2013). Similar 606 time of day effects across multiple cultural contexts could arise from coincidental similarities 607 in the types of activities that occur in the mornings and afternoons, for example, morning

meal gatherings or short bouts of infant sleep (Soderstrom & Wittebolle, 2013). That said, in 609 the North American data (Soderstrom & Wittebolle, 2013), the highest density speech input 610 came during storytime and organized playtime (e.g., sing-alongs, painting), while mealtime 611 was associated with less speech. We expect that follow-up research tracking TCDS during 612 activities in Tseltal will lead to very different conclusions: storytime and organized playtime 613 are vanishingly rare in this non-child-centric community, and mealtime may represent a time 614 of routine and rich linguistic experience. In both cases, however, the underlying association 615 with activity (not hour) implies a role for action routines that help children optimally 616 extract information about what words, agents, objects, and actions they will encounter and 617 what they are expected to do in response (see, e.g., Bruner, 1983; Tamis-LeMonda et al., 618 2018). Our study is the first to show these time of day effects in a subsistence farming 619 community, and to show that time of day effects differ depending on child age and that time of day differentially affects CDS and ODS. That said, without actual information about the ongoing activities in each household (as in Soderstrom & Wittebolle, 2013) we cannot 622 accurately assess the potential role of routine in Tseltal language development. 623

A more speculative possibility is that Tseltal children learn language on a natural 624 input-consolidation cycle: the rarity of interactional peaks throughout the day may be 625 complemented by an opportunity to consolidate new information. Sleep has been shown to 626 benefit language learning tasks in both adults (Frost & Monaghan, 2017; Mirković & Gaskell, 627 2016) and children (Gómez, Bootzin, & Nadel, 2006; Horváth, Liu, & Plunkett, 2016; 628 Hupbach, Gómez, Bootzin, & Nadel, 2009), including word learning, phonotactic constraints, 629 and syntactic structure. Our impression, both from the recordings and informal observations made during visits to the community, is that young Tseltal children frequently sleep for short periods throughout the day, particularly at younger ages when they spend much of their day 632 wrapped within the shawl on their mother's back. Mayan children tend to pick their own 633 breastfeeding and resting times; there are no formalized "sleep" times, even at night (Morelli, 634 Rogoff, Oppenheim, & Goldsmith, 1992), and Mayan mothers take special care to keep 635

infants in a calm and soothing environment in the first few months of life (e.g., de León, 636 2011; Pye, 1986). There is little quantitative data on Mayan children's daytime and 637 nighttime sleeping patterns, but one study estimates that Yucatec Mayan children between 638 0;0 and 2;0 sleep or rest approximately 15% of the time between morning and evening 639 (Gaskins, 2000), doing so at times that suited the child (Morelli et al., 1992). If Tseltal 640 children's interactional peaks are bookended by short sleeping periods, it could contribute to 641 efficient consolidation of new information encountered. How often Tseltal children sleep, how 642 deeply, and how their sleeping patterns may relate to their linguistic development is an important topic for future research.

645 Limitations and Future Work

The current findings are based on a cross-sectional analysis of 600 annotated recording 646 minutes, divided among only ten children. The data are limited to verbal activity; we cannot 647 analyze gaze and gestural behavior. We have also used very coarse indices of language 648 development in a small, cross-sectional sample with little existing data to which we can make 649 direct comparisons (but see Oller et al., 1998; Warlaumont et al., 2014; retracted for review). 650 More detailed measures of phonological, lexical, and syntactic growth will be crucial for 651 shedding light on the relation between what Tseltal children hear and how they develop early 652 language skills, building on past work (Brown, 1998, 2011, 2014; Brown & Gaskins, 2014). In 653 short, more and more diverse data are needed to enrich this initial description of Tseltal 654 children's language environments. Importantly, the current analyses are based on a corpus 655 that is still under active development. As new data, annotations, and analyses are added, 656 up-to-date summaries of TCDS, ODS, early speech, and more will be available at: 657 https://retracted for review.shinyapps.io/retracted for review/. 658

659 Conclusion

We estimate that, over the course of a waking day, Tseltal children under age 3;0 hear an average of 3.63 minutes of directed speech per hour. However, during their peak moments

of interactivity, children hear TCDS at an average rate of 13.28 minutes per hour, and the 662 quantity of speech they hear is influenced by the time of day, both on its own and in 663 combination with the child's age. Despite the fact that children hear infrequent TCDS, our 664 preliminary measures of the onset of canonical babble, first words, and first word 665 combinations show no delay compared to Western norms. These findings raising a challenge 666 for future work: how do Tseltal children efficiently extract the information they need from 667 their linguistic environments? In our view, a promising avenue for continued research is to 668 more closely investigate how directed speech is distributed over daily activities and to 669 explore a possible input-consolidation cycle for language exposure in early development. By 670 better understanding how children in this community learn Tseltal, we hope to help uncover 671 how human language learning mechanisms are adaptive to the many thousands of 672 ethnolinguistic environments in which children develop.

Acknowledgements

Retracted for review

674

References

702

```
Abney, D. H., Smith, L. B., & Yu, C. (2017). It's time: Quantifying the relevant time scales
677
           for joint attention. In G. Gunzelmann, A. Howes, T. Tenbrink, & E. Davelaar (Eds.),
678
           Proceedings of the 39th Annual Meeting of the Cognitive Science Society (pp.
679
          1489–1494). London, UK.
680
   Bergelson, E., Amatuni, A., Dailey, S., Koorathota, S., & Tor, S. (2018). Day by day, hour
681
           by hour: Naturalistic language input to infants. Developmental Science, 22(1),
682
           e12715. doi:10.1111/desc.12715
683
   Bergelson, E., Casillas, M., Soderstrom, M., Seidl, A., Warlaumont, A. S., & Amatuni, A.
684
          (2019). What do North American babies hear? A large-scale cross-corpus analysis.
685
           Developmental Science, 22(1), e12724. doi:10.1111/desc.12724
686
   Blasi, D., Schikowski, R., Moran, S., Pfeiler, B., & Stoll, S. (in preparation). Human
687
           communication is structured efficiently for first language learners: Lexical spikes.
688
   Brinchmann, E. I., Braeken, J., & Lyster, S.-A. H. (2019). Is there a direct relation between
689
           the development of vocabulary and grammar? Developmental Science, 22(1), e12709.
690
           doi:10.1111/desc.12709
691
   Brooks, M. E., Kristensen, K., van Benthem, K. J., Magnusson, A., Berg, C. W., Nielsen, A.,
692
           ... Bolker, B. M. (2017). Modeling zero-inflated count data with glmmTMB. bioRxiv.
           doi:10.1101/132753
694
   Brown, P. (1998). Conversational structure and language acquisition: The role of repetition
695
           in Tzeltal adult and child speech. Journal of Linquistic Anthropology, 2, 197–221.
696
           doi:10.1525/jlin.1998.8.2.197
697
    Brown, P. (2011). The cultural organization of attention. In A. Duranti, E. Ochs, & and B.
698
           B. Schieffelin (Eds.), Handbook of Language Socialization (pp. 29–55). Malden, MA:
699
          Wiley-Blackwell.
700
   Brown, P. (2014). The interactional context of language learning in Tzeltal. In I. Arnon, M.
701
```

Casillas, C. Kurumada, & B. Estigarribia (Eds.), Language in interaction: Studies in

```
honor of Eve V. Clark (pp. 51–82). Amsterdam, NL: John Benjamins.
703
   Brown, P., & Gaskins, S. (2014). Language acquisition and language socialization. In N. J.
704
           Enfield, P. Kockelman, & J. Sidnell (Eds.), Handbook of Linguistic Anthropology (pp.
705
          187–226). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
706
          doi:10.1017/CBO9781139342872.010
707
   Bruner, J. (1983). Child's talk. Oxford: Oxford University Press.
708
          doi:10.1177/026565908500100113
709
   Cartmill, E. A., Armstrong, B. F., Gleitman, L. R., Goldin-Meadow, S., Medina, T. N., &
710
          Trueswell, J. C. (2013). Quality of early parent input predicts child vocabulary 3
711
          years later. Proceedings of the National Academy of Sciences, 110(28), 11278–11283.
712
          doi:10.1073/pnas.1309518110
713
   Casillas, M., Bunce, J., Soderstrom, M., Rosemberg, C., Migdalek, M., Alam, F., ...
714
           Garrison, H. (2017). Introduction: The ACLEW DAS template [training materials].
715
           Retrieved from https://osf.io/aknjv/
716
   Cristia, A., Dupoux, E., Gurven, M., & Stieglitz, J. (2017). Child-directed speech is
717
          infrequent in a forager-farmer population: A time allocation study. Child
718
          Development, Early View, 1–15. doi:10.1111/cdev.12974
719
   de León, L. (2011). Language socialization and multiparty participation frameworks. In A.
720
           Duranti, E. Ochs, & and B. B. Schieffelin (Eds.), Handbook of Language Socialization
721
          (pp. 81–111). Malden, MA: Wiley-Blackwell. doi:10.1002/9781444342901.ch4
722
   Frank, M. C., Braginsky, M., Marchman, V. A., & Yurovsky, D. (in preparation). Variability
723
          and consistency in early language learning: The Wordbank project. Retrieved from
724
          https://langcog.github.io/wordbank-book/
725
   Frost, R. L. A., & Monaghan, P. (2017). Sleep-driven computations in speech processing.
726
          PloS One, 12(1), e0169538. doi:10.1371/journal.pone.0169538
727
   Gaskins, S. (2000). Children's daily activities in a Mayan village: A culturally grounded
728
          description. Cross-Cultural Research, 34(4), 375–389.
729
```

```
doi:10.1177/106939710003400405
730
    Gaskins, S. (2006). Cultural perspectives on infant–caregiver interaction. In N. J. Enfield &
731
          S. Levinson (Eds.), Roots of Human Sociality: Culture, Cognition and Interaction (pp.
732
          279–298). Oxford: Berg.
733
    Gómez, R. L., Bootzin, R. R., & Nadel, L. (2006). Naps promote abstraction in
734
          language-learning infants. Psychological Science, 17(8), 670–674.
735
          doi:10.1111/j.1467-9280.2006.01764.x
736
    Greenwood, C. R., Thiemann-Bourque, K., Walker, D., Buzhardt, J., & Gilkerson, J. (2011).
737
          Assessing children's home language environments using automatic speech recognition
738
          technology. Communication Disorders Quarterly, 32(2), 83–92.
730
          doi:10.1177/1525740110367826
740
   Hart, B., & Risley, T. R. (1995). Meaningful Differences in the Everyday Experience of
741
          Young American Children. Paul H. Brookes Publishing.
742
   Henrich, J., Heine, S. J., & Norenzayan, A. (2010). Beyond WEIRD: Towards a broad-based
          behavioral science. Behavioral and Brain Sciences, 33(2-3), 111-135.
          doi:10.1017/S0140525X10000725
745
   Hoff, E. (2003). The specificity of environmental influence: Socioeconomic status affects
746
          early vocabulary development via maternal speech. Child Development, 74(5),
          1368–1378. doi:10.3389/fpsyg.2015.01492
   Horváth, K., Liu, S., & Plunkett, K. (2016). A daytime nap facilitates generalization of word
740
          meanings in young toddlers. Sleep, 39(1), 203-207. doi:10.5665/sleep.5348
750
   Hupbach, A., Gómez, R. L., Bootzin, R. R., & Nadel, L. (2009). Nap-dependent learning in
751
          infants. Developmental Science, 12(6), 1007–1012.
752
          doi:10.1111/j.1467-7687.2009.00837.x
753
   Huttenlocher, J., Waterfall, H., Vasilyeva, M., Vevea, J., & Hedges, L. V. (2010). Sources of
754
```

variability in children's language growth. Cognitive Psychology, 61(4), 343–365.

755

```
doi:10.1016/j.cogpsych.2010.08.002
756
   Kuhl, P. K. (2004). Early language acquisition: Cracking the speech code. Nature Reviews
757
          Neuroscience, 5(11), 831. doi:10.1038/nrn1533
758
   Lee, C.-C., Jhang, Y., Relyea, G., Chen, L.-m., & Oller, D. K. (2018). Babbling development
750
           as seen in canonical babbling ratios: A naturalistic evaluation of all-day recordings.
760
          Infant Behavior and Development, 50, 140–153.
761
   Lieven, E. V. M., Pine, J. M., & Baldwin, G. (1997). Lexically-based learning and early
762
           grammatical development. Journal of Child Language, 24(1), 187–219.
763
           doi:10.1017/S0305000996002930
764
   Liszkowski, U., Brown, P., Callaghan, T., Takada, A., & de Vos, C. (2012). A prelinguistic
765
           gestural universal of human communication. Cognitive Science, 36(4), 698–713.
766
          doi:10.1111/j.1551-6709.2011.01228.x
767
   ManyBabies Collaborative. (2017). Quantifying sources of variability in infancy research
768
           using the infant-directed speech preference. Advances in Methods and Practices in
769
          Psychological Science, 1–46. doi:10.31234/osf.io/s98ab
   Marchman, V. A., Martínez-Sussmann, C., & Dale, P. S. (2004). The language-specific
771
          nature of grammatical development: Evidence from bilingual language learners.
772
          Developmental Science, 7(2), 212–224. doi:10.1111/j.1467-7687.2004.00340.x
773
   McGillion, M., Herbert, J. S., Pine, J., Vihman, M., DePaolis, R., Keren-Portnoy, T., &
774
           Matthews, D. (2017). What paves the way to conventional language? The predictive
775
          value of babble, pointing, and socioeconomic status. Child Development, 88(1),
776
          156-166.
777
   Mirković, J., & Gaskell, M. G. (2016). Does sleep improve your grammar? Preferential
778
           consolidation of arbitrary components of new linguistic knowledge. PloS One, 11(4),
779
          e0152489. doi:10.1371/journal.pone.0152489
780
   Morelli, G. A., Rogoff, B., Oppenheim, D., & Goldsmith, D. (1992). Cultural variation in
781
          infants' sleeping arrangements: Questions of independence. Developmental
782
```

- Psychology, 28(4), 604. doi:10.1037/0012-1649.28.4.604
- Nielsen, M., Haun, D., Kärtner, J., & Legare, C. H. (2017). The persistent sampling bias in
- developmental psychology: A call to action. Journal of Experimental Child
- 786 Psychology, 162, 31–38. doi:10.1016/j.jecp.2017.04.017
- Ochs, E., & Schieffelin, B. (1984). Language acquisition and socialization: Three
- developmental stories and their implications. In R. A. Schweder & R. A. LeVine
- (Eds.), Culture theory: Essays on mind, self, and emotion (pp. 276–322). Cambridge
- University Press.
- Oller, D. K., Eilers, R. E., Basinger, D., Steffens, M. L., & Urbano, R. (1995). Extreme
- poverty and the development of precursors to the speech capacity. First Language,
- 15(44), 167-187.
- Oller, D. K., Eilers, R. E., Neal, A. R., & Cobo-Lewis, A. B. (1998). Late onset canonical
- babbling: A possible early marker of abnormal development. American Journal on
- 796 Mental Retardation, 103(3), 249–263.
- Pine, J. M., & Lieven, E. V. M. (1993). Reanalysing rote-learned phrases: Individual
- differences in the transition to multi-word speech. Journal of Child Language, 20(3),
- 799 551–571. doi:10.1017/S0305000900008473
- Pye, C. (1986). Quiché Mayan speech to children. Journal of Child Language, 13(1), 85–100.
- doi:10.1017/S0305000900000313
- Pye, C. (2017). The Comparative Method of Language Acquisition Research. University of
- 803 Chicago Press.
- R Core Team. (2018). R: A language and environment for statistical computing. Vienna,
- Austria: R Foundation for Statistical Computing. Retrieved from
- https://www.R-project.org/
- Rogoff, B., Paradise, R., Arauz, R. M., Correa-Chávez, M., & Angelillo, C. (2003). Firsthand
- learning through intent participation. Annual Review of Psychology, 54(1), 175–203.

```
doi:10.1146/annurev.psych.54.101601.145118
809
   Rowe, M. L. (2008). Child-directed speech: Relation to socioeconomic status, knowledge of
810
          child development and child vocabulary skill. Journal of Child Language, 35(1),
811
          185–205. doi:10.1017/S0305000907008343
812
   Scaff, C., Stieglitz, J., Casillas, M., & Cristia, A. (in preparation). Language input in a
813
          hunter-forager population: Estimations from daylong recordings.
814
   Schwab, J. F., & Lew-Williams, C. (2016). Repetition across successive sentences facilitates
815
          young children's word learning. Developmental Psychology, 52(6), 879–886.
816
          doi:10.1037/dev0000125
817
   Shneidman, L. A. (2010). Language Input and Acquisition in a Mayan Village (PhD thesis).
          The University of Chicago.
819
   Shneidman, L. A., & Goldin-Meadow, S. (2012). Language input and acquisition in a Mayan
820
          village: How important is directed speech? Developmental Science, 15(5), 659–673.
821
          doi:10.1111/j.1467-7687.2012.01168.x
822
   Slobin, D. I. (1970). Universals of grammatical development in children. In G. B. Flores
823
          d'Arcais & W. J. M. Levelt (Eds.), Advances in Psycholinguistics (pp. 174–186).
824
          Amsterdam, NL: North Holland Publishing.
825
   Smithson, M., & Merkle, E. (2013). Generalized linear models for categorical and continuous
826
          limited dependent variables. New York: Chapman; Hall/CRC. doi:10.1201/b15694
827
   Soderstrom, M. (2007). Beyond babytalk: Re-evaluating the nature and content of speech
828
          input to preverbal infants. Developmental Review, 27(4), 501–532.
829
          doi:10.1016/j.dr.2007.06.002
830
   Soderstrom, M., & Wittebolle, K. (2013). When do caregivers talk? The influences of
831
           activity and time of day on caregiver speech and child vocalizations in two childcare
832
          environments. PloS One, 8, e80646. doi:10.1371/journal.pone.0080646
833
   Tamis-LeMonda, C. S., Custode, S., Kuchirko, Y., Escobar, K., & Lo, T. (2018). Routine
834
          language: Speech directed to infants during home activities. Child Development,
835
```

```
Early View, 1–18.
836
   Tomasello, M., & Brooks, P. J. (1999). Early syntactic development: A Construction
837
           Grammar approach. In M. Barrett (Ed.), The Development of Language (pp.
838
          161–190). New York: Psychology Press.
839
   Vogt, P., Mastin, J. D., & Schots, D. M. A. (2015). Communicative intentions of
840
           child-directed speech in three different learning environments: Observations from the
841
          Netherlands, and rural and urban Mozambique. First Language, 35(4-5), 341-358.
842
          doi:10.1177/0142723715596647
843
   Warlaumont, A. S., Richards, J. A., Gilkerson, J., & Oller, D. K. (2014). A social feedback
844
          loop for speech development and its reduction in Autism. Psychological Science,
845
          25(7), 1314–1324. doi:10.1177/0956797614531023
846
   Weisleder, A., & Fernald, A. (2013). Talking to children matters: Early language experience
          strengthens processing and builds vocabulary. Psychological Science, 24(11),
848
          2143-2152. doi:10.1177/0956797613488145
849
   Wickham, H. (2009). Gaplot2: Elegant graphics for data analysis. Springer-Verlag New York.
850
           Retrieved from http://ggplot2.org
851
   Wittenburg, P., Brugman, H., Russel, A., Klassmann, A., & Sloetjes, H. (2006). ELAN: A
852
          professional framework for multimodality research. In Proceedings of the Fifth
853
          International Conference on Language Resources and Evaluation (pp. 1556–1559).
854
   Yurovsky, D. (2018). A communicative approach to early word learning. New Ideas in
855
          Psychology, 50, 73–79. doi:10.1016/j.newideapsych.2017.09.001
```

856